

Interpreter and Translation Services

ENGLISH

MIT Health provides interpreter and translation services:

- We can translate your medical documents from another language to English.
- We can translate English documents to your language.
- We can provide an interpreter for your visits — either through an iPad or on the telephone.

Ask at the front desk or tell your provider what you need. You can also request an interpreter before your appointment at health.mit.edu/interpreter

KOREAN

MIT Health에서는 다음과 같은 통역가와 번역 서비스를 만나볼 수 있습니다:

- 의료 문서를 타 언어에서 영어로 번역할 수 있습니다.
- 영어 문서를 고객이 사용하는 언어로 번역할 수 있습니다.
- 진료 방문 (iPad 또는 전화 모두 가능)에 통역가를 배정해 드릴 수 있습니다.

프론트 데스크나 의료 제공자에게 필요한 사항을 요청하십시오. 진료 예약 전에 health.mit.edu/interpreter에서 통역가를 요청하실 수도 있습니다

RUSSIAN

MIT Health предоставляет услуги устного и письменного перевода:

- Мы можем перевести ваши медицинские документы с иностранного языка на английский язык.
- Мы можем перевести медицинские документы с английского языка на ваш язык.
- Мы можем предоставить устного переводчика на время ваших визитов — который будет доступен посредством iPad или по телефону.

Обратитесь с вашим вопросом к сотруднику стойки регистрации или сообщите вашему поставщику услуг, что вам необходимо. Кроме того, вы можете подать запрос на предоставление вам услуг устного переводчика по ссылке health.mit.edu/interpreter

ARABIC

توفر MIT Health خدمات الترجمة الفورية والترجمة التحريرية:

- يمكننا ترجمة مستنداتك الطبية من اللغات الأخرى إلى اللغة الإنجليزية.
- يمكننا ترجمة المستندات من اللغة الإنجليزية إلى لغتك الأم.
- يمكننا توفير مترجم فوري لزيارتك — إما عبر جهاز iPad أو عبر الهاتف.

اسأل في مكتب الاستقبال أو أخبر مزود الخدمة الخاص بك بما تحتاجه. يمكنك أيضًا طلب مترجم فوري قبل موعدك عبر الرابط التالي health.mit.edu/interpreter

ARMENIAN

MIT Health-ը տրամադրում է բանավոր և գրավոր թարգմանչի ծառայություններ:

- Կարող ենք թարգմանել ձեր բժշկական փաստաթղթերը այլ լեզվից անգլերեն:
- Կարող ենք թարգմանել անգլերեն փաստաթղթերը ձեր լեզվով:
- Կարող ենք տրամադրել թարգմանիչ ձեր այցերի համար՝ կամ iPad-ով, կամ հեռախոսով:

Հարցրեք ընդունարանում կամ տեղեկացրեք ձեզ սպասարկող բուժաշխատողին, թե ինչ է ձեզ անհրաժեշտ: Կարող եք նաև թարգմանչի տրամադրման հայտը ներկայացնել առցանց հետևյալ կայքում health.mit.edu/interpreter

HINDI

MIT Health इंटरप्रेटर और अनुवाद सेवाएं प्रदान करती है:

- हम आपके मेडिकल दस्तावेजों का दूसरी भाषा से अंग्रेज़ी में अनुवाद कर सकते हैं।
- हम अंग्रेज़ी दस्तावेजों को आपकी भाषा में अनुवाद कर सकते हैं।
- हम आपकी विज़िट के लिए एक इंटरप्रेटर प्रदान कर सकते हैं – या तो एक iPad के माध्यम से या फिर टेलिफोन पर।

फ्रंट डेस्क पर पूछें या अपने प्रदाता को अपनी आवश्यकता बताएं। आप अपनी अपॉइंटमेंट से पहले health.mit.edu/interpreter पर एक इंटरप्रेटर का अनुरोध भी कर सकते हैं

BRAZILIAN PORTUGUESE

A MIT Health fornece serviços de tradução e interpretação:

- Podemos traduzir seus documentos médicos de outro idioma para inglês.
- Podemos traduzir documentos em inglês para o seu idioma.
- Podemos providenciar um intérprete para suas consultas, seja por iPad ou por telefone.

Solicite na recepção ou diga o que você precisa ao seu profissional. Você também pode solicitar um intérprete antes da consulta em health.mit.edu/interpreter

TRADITIONAL CHINESE

MIT Health 提供口譯與筆譯服務:

- 我們可以將您的醫療文件從其他語言翻譯為英文。
- 我們可以將英文文件翻譯為您使用的語言。
- 我們可以為您的訪視提供口譯人員——可透過 iPad 或電話進行翻譯。

請諮詢前台或將您的需求告訴您的服務提供方。您還可於預約前在 health.mit.edu/interpreter 上申請一名口譯人員

MIT Health प्रदायकले दोभासे र अनुवाद सेवाहरु प्रदान गर्छ:

- हामी तपाईंको चिकित्सा कागजातहरु अर्को भाषादेखि अङ्ग्रेजी भाषामा अनुवाद गर्न सक्छौं।
- हामी अङ्ग्रेजी भाषामा भएका कागजातहरुलाई तपाईंको भाषामा अनुवाद गर्न सक्छौं।
- हामी iPad वा टेलिफोनमार्फत तपाईंको भेटहरुका लागि दोभासे उपलब्ध गराउन सक्छौं।

फ्रन्ट डेस्कमा सोध्नुहोस् वा तपाईंलाई आवश्यक भएको कुरा तपाईंको प्रदायकलाई बताउनुहोस्। तपाईंले health.mit.edu/interpreter मा आफ्नो अपोइन्टमेन्टअघि दोभासे पनि अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ

MIT Health zapewnia usługi tłumaczenia ustnego i pisemnego:

- możemy przetłumaczyć twoją dokumentację medyczną z różnych języków na angielski;
- możemy przetłumaczyć dokumenty angielskie na twój język;
- możemy zapewnić tłumaczenie ustne na potrzeby twoich wizyt — albo przez iPada, albo telefonicznie.

Zapytaj w recepcji lub powiedz dostawcy, czego potrzebujesz. Możesz także poprosić o tłumacza ustnego przed swoją wizytą na stronie health.mit.edu/interpreter

MIT Health (sante MIT) bay sèvis entèprèt ak tradiksyon:

- Nou ka tradui dokiman medikal ou soti nan yon lòt lang pou vin an anglè.
- Nou ka tradui dokiman ki ann anglè pou vin nan lang pa w.
- Nou ka ba ou yon entèprèt pou vizit ou yo — swa pa mwayen iPad oswa pa mwayen telefòn.

Mande nan resepsyon an oswa di founisè w la sa w bezwen. Ou ka mande tou yon entèprèt anvan randevou w genyen, sou health.mit.edu/interpreter

ایم ای ٹی ہیلتھ ترجمہ سے مترجم نی سہولت فراہم کر دن:

- اسی تہاڈے طبی کاغذات نا کسی بھی زبان تو انگلش وچ ترجمہ کر سکدے آن۔
- اسی انگریزی کاغذات نا تہاڈی زبان وچ ترجمہ کر سکدے آن۔
- اسی تہاڈے دورے واستے ترجمہ کرنے والا فراہم کر سکدے آن۔ یا تے ائی پیڈ نے ذریعے یا ٹیلی فون نے ذریعے۔

فرنٹ ڈیسک توں پوچھیے یا اپنے فراہم کنندہ وا دسیے تسان نوں کی ضرورت ہے۔ تسی اپنی ملاقات تو پہلے مترجم نی درخواست بھی کر سکدے ہو اس تے: health.mit.edu/interpreter

MIT Health ਹੈਲਥ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ:

- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮੈਡੀਕਲ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਤੋਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਅਸੀਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦਾ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਮੁਲਾਕਾਤਾਂ ਲਈ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ — ਜਾਂ ਤਾਂ iPad ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ ਟੈਲੀਫੋਨ ਰਾਹੀਂ।

ਫਰੰਟ ਡੈਸਕ ਤੋਂ ਪੁੱਛੋ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਪਰਚਾਰਕ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਕੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ health.mit.edu/interpreter 'ਤੇ ਵੀ ਬੈਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

MIT Health proporciona servicios de traducción e interpretación:

- Podemos traducir sus documentos médicos de otro idioma al inglés.
- Podemos traducir a su idioma documentos que estén en inglés.
- Podemos proporcionarle un intérprete para sus consultas, ya sea mediante una tableta iPad o por teléfono.

Pregunte en Recepción o infórmeme a su proveedor lo que necesita. También puede solicitar un intérprete antes de su cita en health.mit.edu/interpreter

MIT Health দোভাষী এবং অনুবাদ সম্পর্কিত পরিষেবাগুলি প্রদান করে:

- আমরা আপনার চিকিৎসা সম্পর্কিত ডকুমেন্টগুলিকে অন্য ভাষা থেকে ইংরেজিতে অনুবাদ করতে পারি।
- আমরা ইংরেজি ডকুমেন্টগুলিকে আপনার ভাষায় অনুবাদ করতে পারি।
- আমরা আপনার পরিদর্শনগুলির সময়ে একজন দোভাষীকে — হয় একটি iPad অথবা টেলিফোনের মাধ্যমে প্রদান করতে পারি।

আপনার যা প্রয়োজন সে বিষয়ে ফ্রন্ট ডেস্কে জিজ্ঞাসা করুন অথবা আপনার সরবরাহকারীকে বলুন। আপনি আপনার অ্যাপয়েন্টমেন্টের আগে health.mit.edu/interpreter-এ একজন দোভাষীর জন্যেও অনুরোধ করতে পারেন।

MIT Health ta fornesi servisus di intérprete y traduson:

- Nu ta podi traduzi bus dokumentu médiku di un otu lingua pa inglés.
- Nu ta podi traduzi dokumentus na inglés pa bu lingua.
- Nu ta podi fornesi un intérprite pa bus konsulta — tantu através di un iPad ô di un telefoni.

Pidi na reseson ô fala ku fornesedor kuzê ki bu ta presiza. Tanbe, bu podi pidi un intérprete antis di bu markason na health.mit.edu/interpreter

MIT Healthは通訳・翻訳サービスを提供しています:

- 医療文書を他言語から英語に翻訳します。
- 英語の文書をあなたの言語に翻訳します。
- iPadや電話を通じて、診察時の通訳を手配します。

フロントでお申し出いただくか、担当医にお申し出ください。予約の前に、health.mit.edu/interpreterから通訳を依頼することも可能です。

MIT Health 提供口笔译服务:

- 我们可以将您的医疗文件从其他语言翻译成英语。
- 我们可以将英文文件翻译成您使用的语言。
- 我们可在您就诊期间为您安排口译人员, 其将通过 iPad 或电话为您提供口译服务。

请咨询前台或将您的需求告诉服务提供者。您也可以在前通过 health.mit.edu/interpreter 申请口译服务。